

EL TERCER DOMINGO DE PASCUA

26 DE ABRIL DEL 2020, IPM

LA PALABRA DE DIOS

Bienvenidos al servicio en línea desde Christ Church Cathedral. Este boletín contiene todo lo que necesita para participar. Para saber más sobre los servicios en línea que ofrece Christ Church Cathedral, puede visitarnos en la página web: cccindy.org. Para asistencia, por favor llámenos al 317-636-4577.

BIENVENIDA

CANTO DE ENTRADA ¡Aleluya! ¡Cristo Resucitó!

L. Bojos

*¡Aleluya! ¡Cristo Resucitó!
De madrugada el domingo.
¡Aleluya! ¡Cristo Resucitó!
De madrugada el domingo.*

Run faithful women to the graveside,
Marvel the stone is rolled away.
Hear from the angel "He is risen!",
Christ goes before you all the way.

Fueron mujeres al sepulcro,
La piedra un ángel removió.
Les dijo ha resucitado,
Y al irse les salió el Señor.

Rise Magdalena from your weeping,
Christ stands before your very eyes,
Quickly return to the disciples,
Bear the good news, "He is alive!"

La Magdalena fue a llorarlo,
Y Cristo se le apareció,
Le pidió ir a sus hermanos,
Con un encargo que les dio.

LA ACLAMACIÓN DE PASCUA

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo **¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!**

LA COLECTA DE PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

Gloria a Dios en el cielo,
Y en la tierra paz, a los seres
Que ama El Señor.

Por tu inmensa gloria,
Te alabamos, te bendecimos,
Te adoramos, te glorificamos,
Te damos gracias.

Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre, todopoderoso.
Señor Hijo, único, Jesucristo,
Señor Dios, cordero de Dios
Hijo del Padre.

Tu que quitas el pecado del mundo,
Ten piedad de nosotros.
Tu que quitas el pecado del mundo,
Atiende nuestras súplicas,
Tú que estás sentado a la derecha del Padre,
Ten piedad de nosotros.

Porque solo Tu, eres Santo,
Solo Tu Señor, solo tu Altísimo,
Jesucristo con el Espíritu Santo,
En la Gloria de Dios Padre.

Amen. Amen. Amen. Amen.

LA COLECTA DEL DÍA

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Oh Dios, cuyo bendito Hijo se dio a conocer a sus discípulos en la fracción del pan: Abre los ojos de nuestra fe, para que podamos contemplarle en toda su obra redentora; quien vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

LA PRIMERA LECTURA: Hechos 2:14a, 36–41 *Sentados*

Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: «Sepa todo el pueblo de Israel, con toda seguridad, que a este mismo Jesús a quien ustedes crucificaron, Dios lo ha hecho Señor y Mesías.» Cuando los allí reunidos oyeron esto, se afligieron profundamente, y preguntaron a Pedro y a los otros apóstoles: Hermanos, ¿qué debemos hacer? Pedro les contestó: Vuélvanse a Dios y bautícese cada uno en el nombre de Jesucristo, para que Dios les perdone sus pecados, y así él les dará el Espíritu Santo. Porque esta promesa es para ustedes y para sus hijos, y también para todos los que están lejos; es decir, para todos aquellos a quienes el Señor nuestro Dios quiera llamar. Con éstas y otras palabras, Pedro les habló y les aconsejó, diciéndoles: ¡Apártense de esta gente perversa! Así pues, los que hicieron caso de su mensaje fueron bautizados; y aquel día se agregaron a los creyentes unas tres mil personas.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

SALMO 116:1-3, 10-17 *Sentados. Cantado.*

*Estribillo: Tu fidelidad es grande,
Tu fidelidad incomparable es,
Nadie como Tu, bendito Dios.
Grande es tu fidelidad. (2x)*

- 1 Amo al Señor, pues ha oído mi voz y mi súplica; *
porque ha inclinado a mí su oído, siempre que le invoco.
- 2 Ligaduras de muerte me enredaron;
me alcanzaron las garras de la tumba; *
hallé angustia y dolor.
- 3 Entonces invoqué el Nombre del Señor: *
“Oh Señor, dignate salvar mi vida”.
- 10 ¿Cómo pagaré al Señor *
por todos sus beneficios para conmigo?
- 11 Alzaré la copa de la salvación, *
e invocaré el Nombre del Señor.
- 12 Pagaré mis votos al Señor *
delante de todo su pueblo.
- 13 Preciosa a los ojos del Señor, *
es la muerte de sus siervos.
- 14 Oh Señor, yo soy tu siervo; siervo tuyo soy, hijo de tu sierva; *
me has librado de mis prisiones.
- 15 Te ofreceré el sacrificio de alabanza, *
e invocaré el Nombre del Señor.
- 16 Pagaré mis votos al Señor *
delante de todo su pueblo,
- 17 En los atrios de la casa del Señor, *
en medio de ti, oh Jerusalén. ¡Aleluya!

LA SEGUNDA LECTURA: 1 San Pedro 1:17-23 *Sentados*

Si ustedes llaman «Padre» a Dios, que juzga a cada uno según sus hechos y sin parcialidad, deben mostrarle reverencia durante todo el tiempo que vivan en este mundo. Pues Dios los ha rescatado a ustedes de la vida sin sentido que heredaron de sus antepasados; y ustedes saben muy bien que el costo de este rescate no se pagó con cosas corruptibles, como el oro o la plata, sino con la sangre preciosa de Cristo, que fue ofrecido en sacrificio como un cordero sin defecto ni mancha. Cristo había sido destinado para esto desde antes que el mundo fuera creado, pero en estos tiempos últimos ha aparecido para bien de ustedes. Por medio de Cristo, ustedes creen en Dios, el cual lo resucitó y lo glorificó; así que ustedes han puesto su fe y su esperanza en Dios. Ahora ustedes, al obedecer al mensaje de la verdad, se han purificado para amar sinceramente a los hermanos. Así que deben amarse unos a otros con corazón puro y con todas sus fuerzas. Pues ustedes han vuelto a nacer, y esta vez no de padres humanos y mortales, sino de la palabra de Dios, que es viva y permanente.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios**

CANTO DE ACLAMACION AL EVANGELIO Aleluya, demos gracias al Salvador.

EH 12

*Aleluya, aleluya, demos gracias al Salvador,
Aleluya, aleluya, demos gracias al Señor. (2x)*

Dios prometió a la humanidad,
Vida abundante y su Dios celestial.

EL SANTO EVANGELIO: San Lucas 24:13–35

Evangelista: El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Lucas.

Pueblo: **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Aquel mismo día, dos de los discípulos se dirigían a un pueblo llamado Emaús, a unos once kilómetros de Jerusalén. Iban hablando de todo lo que había pasado. Mientras conversaban y discutían, Jesús mismo se acercó y comenzó a caminar con ellos. Pero aunque lo veían, algo les impedía darse cuenta de quién era. Jesús les preguntó: ¿De qué van hablando ustedes por el camino? Se detuvieron tristes, y uno de ellos, que se llamaba Cleofás, contestó: ¿Eres tú el único que ha estado alojado en Jerusalén y que no sabe lo que ha pasado allí en estos días? Él les preguntó: ¿Qué ha pasado? Le dijeron: Lo de Jesús de Nazaret, que era un profeta poderoso en hechos y en palabras delante de Dios y de todo el pueblo; y cómo los jefes de los sacerdotes y nuestras autoridades lo entregaron para que lo condenaran a muerte y lo crucificaran. Nosotros teníamos la esperanza de que él sería el que había de libertar a la nación de Israel. Pero ya hace tres días que pasó todo eso. Aunque algunas de las mujeres que están con nosotros nos han asustado, pues fueron de madrugada al sepulcro, y como no encontraron el cuerpo, volvieron a casa. Y cuentan que unos ángeles se les han aparecido y les han dicho que Jesús vive. Algunos de nuestros compañeros fueron después al sepulcro y lo encontraron tal como las mujeres habían dicho, pero a Jesús no lo vieron. Entonces Jesús les dijo: ¿Qué faltos de comprensión son ustedes y qué lentos para creer todo lo que dijeron los profetas! ¿Acaso no tenía que sufrir el Mesías estas cosas antes de ser glorificado? Luego se puso a explicarles todos los pasajes de las Escrituras que hablaban de él, comenzando por los libros de Moisés y siguiendo por todos los libros de los profetas. Al llegar al pueblo adonde se dirigían, Jesús hizo como que iba a seguir adelante. Pero ellos lo obligaron a quedarse, diciendo: Quédate con nosotros, porque ya es tarde. Se está haciendo de noche. Jesús entró, pues, para quedarse con ellos. Cuando ya estaban sentados a la mesa, tomó en sus manos el pan, y habiendo dado gracias a Dios, lo partió y se lo dio. En ese momento se les abrieron los ojos y reconocieron a Jesús; pero él desapareció. Y se dijeron el uno al otro: ¿No es verdad que el corazón nos ardía en el pecho cuando nos venía hablando por el camino y nos explicaba las Escrituras? Sin esperar más, se pusieron en camino y volvieron a Jerusalén, donde encontraron reunidos a los once apóstoles y a sus compañeros, que les dijeron: De veras ha resucitado el Señor, y se le ha aparecido a Simón. Entonces ellos dos les contaron lo que les había pasado en el camino, y cómo reconocieron a Jesús cuando partió el pan.

Evangelista: El Evangelio del Señor.

Pueblo: **Te alabamos, Cristo Señor.**

EL SERMÓN

El Revdo. Hipolito Fernandez Reina

Período de silencio.

EL Credo NICENO *De pie*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

LAS ORACIONES DE LOS FIELES, FÓRMULA IV

Líder: Oremos por la Iglesia y por el mundo.

Omnipotente Dios, concede que cuantos confesamos tu Nombre estemos unidos en tu verdad, vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.

Oramos por la iglesia, Por Michael, nuestro Obispo Primado, y Jennifer, nuestra Obispo; por nuestra Diócesis hermana de Brasilia y su obispo, Mauricio; por nuestros hermanos en la Iglesia de la Transfiguración en Nuevo Progreso en la Diócesis del Sureste de México, por el Padre José Luis, su Sacerdote, sus Obispo Julio; por el pueblo de la Diócesis de Haití, especialmente la Parroquia de San Andrew en Mithon, por el Venerable Padre Jean Michelin su Sacerdote, en el ciclo diocesano, oramos por la iglesia de Christ Church, Madison su sacerdote la Rev. Evelyn Wheeler; y por todos los Obispos, clérigos y otros ministros.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Líder: Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz, para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común. oramos especialmente por Donald, nuestro presidente, Eric, nuestro Gobernador, y Joe, nuestro Alcalde y por todos aquellos que tienen autoridad.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Líder: Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya, para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y para tu honra y gloria.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Líder: Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras, y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así como él nos ama.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Líder: Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación. Oramos especialmente por Estela, Carolyn, John IV, Frederick, Anita, Marsha, Bethany y Philip, Edgar, Ken y Teresa, Marcia, Keith, Lisa, Karly, Kendall, Rosalina, Marilyn, Bartolo, Lourdes, la familia Cuatecontzi, la familia Jenks, la familia Martin, y los trabajadores que están realizando servicios de comida.

Oramos por protección contra el miedo y por tu presencia en nuestro aislamiento; Danos la visión de cómo podemos celebrar en comunidad desde la distancia y muéstranos cómo aprovechar mejor estos inesperados "tiempos de espera".

Oramos por aquellos que están en cuarentena y por los que están esperando los resultados de si están infectados.

Oremos por consuelo y curación para aquellos que están infectados.

Oramos por todos los socorristas, médicos y enfermeras que están exponiendo su propia salud para salvar a otros.

Protégelos de la exposición, tanto física como emocional. Guía sus manos y dales sabiduría. Protege a sus familias mientras pasan tiempo fuera de casa les invitamos a ofrecer sus oraciones personales en silencio o en alto.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Líder: Concede al comité de búsqueda la percepción, fidelidad y gozo; para que ellos puedan escuchar tu voz en todas sus deliberaciones.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Líder: Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se cumpla en ellos; y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino eterno. Oramos especialmente por Jeffrey Jenks, Robert Martin Jr, Teri Ivey Long, y Victoria Thole para que descanse en paz, así como aquellos que nombramos en silencio o en alto*Silencio* ... Oramos por aquellos que han perdido a sus seres queridos por la violencia de las armas y el Coronavirus, alivia su dolor del duelo a través de tu amor eterno y rodéalos de personas que los aman.

Silencio

Líder: Señor, en tu misericordia,

Pueblo: **atiende nuestra súplica.**

Celebrante: Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy": No mires nuestros pecados sino la fe de tu Iglesia; y concédenos la paz y la unidad de esa Ciudad celestial; donde con el Padre y el Espíritu Santo tú vives y reinas ahora y por siempre.

Pueblo: **Amén.**

LA PAZ

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

BIENVENIDA Y ANUNCIOS

CANTO DE OFERTORIO Te conocimos al partir el pan *De pie*

J. Madurga

Andando por el camino, te tropezamos Señor,
Te hiciste el encontradizo, nos diste conversacion,
Tenían tus palabras, fuerza de vida y amor,
Ponían esperanza, y fuego en el corazón.

*Te conocimos Señor, al partir el pan,
Tu nos conoces Señor, al partir el pan. (2x)*

Llegando a la encrucijada, tu proseguías, Señor,
Te dimos nuestra posada, techo, comida y amor,
Sentados como amigos, al compartir el cenar,
Allí te conocimos, al repartirnos el pan.

Andando por los caminos te tropezamos, Señor,
en todos los peregrinos que necesitan amor;
esclavos y oprimidos que buscan la libertad,
hambrientos, desvalidos, a quienes damos el pan.

UN ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Presider: Oremos.

People: **Unidos, O Dios, con los fieles de toda la Iglesia, que no pueden reunirse alrededor del altar en este momento, deseo ofrecerte alabanzas y acción de gracias. Te presento mi alma y mi cuerpo con el más sincero deseo de estar siempre unido a ti. Y como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, te suplico que vengas espiritualmente a mi corazón. Me uno a ti y te abrazo con todos los afectos de mi alma. Que nada nos separe nunca. Que yo viva y muera en tu amor. Amén.**

PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Señor de la celebración, te agradecemos por reunirnos como tu pueblo. Hacemos un llamado a recordar las muchas veces que hemos sido alimentados en tu mesa y lamentamos este distanciamiento ahora. Permanece presente, Señor Jesús, como estuviste presente con tus discípulos, que te podamos reconocer al partir el pan, y que tu Espíritu Santo nos sostenga, a nosotros y a toda tu Iglesia, hasta que podamos reunirnos nuevamente. Te lo pedimos en nombre de tu amor. Amén.

LA BENDICIÓN DE PASCUA

CANTO DE SALIDA El Grano de mostaza

Tradicional

*Si tuvieras fe, como un grano de mostaza,
Eso dice El Señor. (2x)*

Tú le dirías, a la montaña,
Muévete, muévete, muévete,
Tú le dirías, a la montaña,
Muévete, muévete, muévete.

Y las montañas se moverán,
se moverán, se moverán.
Y las montañas se moverán,
se moverán, se moverán.

*Si tuvieras fe, como un grano de mostaza,
Eso dice El Señor. (2x)*

Tú le dirías a los enfermos,
Sánense, sánense, sánense.
Tú le dirías a los enfermos,
Sánense, sánense, sánense.

Y los enfermos se sanarán,
Se sanarán, se sanarán.
Y los enfermos se sanarán,
Se sanarán, se sanarán.

*Si tuvieras fe, como un grano de mostaza,
Eso dice El Señor. (2x)*

DESPEDIDA

Diácono: ¡Aleluya, aleluya! Vayamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios. ¡Aleluya, aleluya!**

Celebrante: La Revda. Dra. Joyce Scheyer

All music is reprinted under OneLicense.net #A717926

125 Monument Circle
Indianapolis, Indiana
46204-2993

Phone: 317-636-4577
www.cccindy.org



Extendiendo el Abrazo de Dios con Corazón y Voz

La Reverendísima Jennifer Baskerville-Burrows, *Obispa de Indianapolis*

La Muy Reverenda Mary Slenski, *Dedn y Rectora (ad interim)*

La Reverenda Joyce Scheyer, *Pastora Canónica (ad interim)*

El Reverendo Hipolito Fernandez, *Canon for Latino/Latinx Ministries (ad interim)*

La Reverenda Fatima Yakubu-Madus, *Diácona*

Christopher Caruso-Lynch, *Director de Musica (ad interim)*

Yuri Rodriguez, *Manager de Ministerios y Comunicaciones & Directora Associate de Música Hispana*

Collin Miller, *Organista*

Veronica Godinez, *Coordinadora de Apoyo para Ministrerios*

El Reverendo Thomas Kryder-Reid, *Sacerdote Asociado*

La Reverenda Susan Mills, *Sacerdote Asociada*